

TABLE OF CONTENTS

DECLARATION OF ORIGINALITY	Error! Bookmark not defined.
MOTTO	Error! Bookmark not defined.
ABSTRACT	Error! Bookmark not defined.
ACKNOWLEDGMENT	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER I	Error! Bookmark not defined.
INTRODUCTION	Error! Bookmark not defined.
1.1 Background of the research	Error! Bookmark not defined.
1.2 Research questions.....	Error! Bookmark not defined.
1.3 Objectives of the research.....	Error! Bookmark not defined.
1.4 Limitation of the research	Error! Bookmark not defined.
1.5 Significance of the Research.....	Error! Bookmark not defined.
1.6 Definition Of Key Terms	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER II.....	Error! Bookmark not defined.
2.1 The Concept of Translation	Error! Bookmark not defined.
2.1.1 Translation	Error! Bookmark not defined.
2.1.2 Types of Translation	Error! Bookmark not defined.
2.1.3 Process of translation	Error! Bookmark not defined.
2.1.4 Method of translation.....	Error! Bookmark not defined.
2.1.5 Procedures in translation.....	Error! Bookmark not defined.
2.1.6 Quality assessment of translation result	Error! Bookmark not defined.

2.2	Cultural words.....	Error! Bookmark not defined.
2.3	Previous Research Findings.....	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER III		Error! Bookmark not defined.
RESEARCH METHOD.....		Error! Bookmark not defined.
3.1	Research Design	Error! Bookmark not defined.
3.2	Source of the data	Error! Bookmark not defined.
3.3	Instrument of the Research	Error! Bookmark not defined.
3.4	Data Collecting Technique	Error! Bookmark not defined.
3.5	Data Validation	Error! Bookmark not defined.
3.6	Research Procedures	Error! Bookmark not defined.
3.7	Data Analysis	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER IV		Error! Bookmark not defined.
RESEARCH FINDINGS AND DISCUSSION		Error! Bookmark not defined.
4.1	Research Findings.....	Error! Bookmark not defined.
4.2	Discussion.....	Error! Bookmark not defined.
4.2.1	Transference.....	Error! Bookmark not defined.
4.2.2	Functional equivalent.....	Error! Bookmark not defined.
4.2.3	Descriptive equivalent	Error! Bookmark not defined.
4.2.4	Synonymy	Error! Bookmark not defined.
4.2.5	Trough-translation	Error! Bookmark not defined.
4.2.6	Shifts	Error! Bookmark not defined.
4.2.7	Couplets	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER V.....		Error! Bookmark not defined.

CONCLUSION AND SUGGESTION**Error! Bookmark not defined.**

5.1 Conclusion.....**Error! Bookmark not defined.**

5.2 Suggestion.....**Error! Bookmark not defined.**

REFERENCES.....Error! Bookmark not defined.

LIST OF TABLES

• Table 3.1 Novel Information	28
• Table 3.2. Data card	30
• Table. 4.1 Cultural word – transportations	35
• Table. 4.2 Cultural words – food	36
• Table. 4.3 Cultural words – Clothes	37
• Tabel. 4.4. Cultural words – transference	39
• Tabel. 4.5. Cultural words – functional equivalent	40
• Tabel. 4.6. Cultural words – descriptive equivalent	43
• Tabel. 4.7. Cultural words – synonymy	45
• Tabel. 4.9. Cultural words – shifts	47
• Tabel. 4.10. Cultural words – couplets	48

